



Visit us:
5900 Hull Street Road
Richmond VA, 23224

Contact us:
804-276-4628
PO BOX 75655
N Chesterfield,
VA 23236

PRELUDE/PRELUPIO

OPENING PRAYER/ORACIÓN DE INICIO

WELCOME/BIENVENIDAS & ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS

HYMN/HYMNO

Standing on the Promises

Standing on the promises
Of Christ my King,
Through eternal ages
Let his praises ring
Glory in the highest,
I will shout and sing,
Standing on the promises of God.

Refrain:

Standing, standing,
Standing on the promises of God
My Savior
Standing, standing,
I'm standing on the promises of God.

Standing on the promises
That cannot fail,
When the howling storms
Of doubt and fear assail,
By the living Word of God
I shall prevail,
Standing on the promises of God.

Refrain

UMH #374

Standing on the promises
Of Christ the Lord,
Bound to him eternally
By love's strong cord,
Overcoming daily
With the Spirit's sword,
Standing on the promises of God.

Refrain

Standing of the promises
I cannot fall,
Listening every moment
To the Spirit's call,
Resting in my Savior
As my all in all,
Standing on the promises of God.

Refrain

Todas las Promesas

MVPC #252

Todas las promesas del Señor
Jesús son apoyo
Poderoso de mi fe
Mientras luche aquí buscando
Yo su luz, siempre en
Sus promesas confiaré

Coro

Grandes, fieles las promesas
Que el Señor Jesús ha dado.
Grandes, fieles,
En ellas para siempre confiaré.

Todas las promesas para el pueblo fiel,
El Señor en su bondades cumplirá.
Y confiando todos para siempre en El,
Paz eterna en su alma gozarán.
Coro

Todas las promesas para el pueblo fiel,
El Señor en su bondades cumplirá.
Y confiando todos para siempre en El,
Paz eterna en su alma gozarán.

Coro

Todas las promesas del Señor serán
Gozo y fuerza en nuestra vida terrenal
Ellas en la dura lid nos sostendrán
Y triunfar podremos sobre el mal.
Coro

SPECIAL MUSIC/MUSICA ESPECIAL

REMEMBERING THOSE WHO HAVE PAVED THE WAY OF FAITH FOR US/ RECORDANDO AQUELLAS PERSONAS QUIENES PAVIMENTARON EL CAMINO DE LA FE

SCRIPTURE/ESCRITURA

Psalm 146

(NLT)

1 Praise the Lord! Let all that I am praise the Lord. 2 I will praise the Lord as long as I live. I will sing praises to my God with my dying breath. 3 Don't put your confidence in powerful people; there is no help for you there. 4 When they breathe their last, they return to the earth, and all their plans die with them. 5 But joyful are those who have the God of Israel as their helper, whose hope is in the Lord their God. 6 He made heaven and earth, the sea, and everything in them. He keeps every promise forever. 7 He gives justice to the oppressed and food to the hungry. The Lord frees the prisoners. 8 The Lord opens the eyes of the blind. The Lord lifts up those who are weighed down. The Lord loves the godly. 9 The Lord protects the foreigners among us. He cares for the orphans and widows, but he frustrates the plans of the wicked. 10 The Lord will reign forever. He will be your God, O Jerusalem, throughout the generations.

Salmos 146 (DHH)

¡Aleluya! Alabaré al Señor con toda mi alma. 2 Alabaré al Señor mientras yo viva; cantaré himnos a mi Dios mientras yo exista. 3 No pongan su confianza en hombres importantes, en simples hombres que no pueden salvar, 4 pues cuando mueren regresan al polvo, y ese mismo día terminan sus proyectos. 5 Feliz quien recibe ayuda del Dios de Jacob, quien pone su esperanza en el Señor su Dios. 6 Él hizo cielo, tierra y mar, y todo lo que hay en ellos. Él siempre mantiene su palabra. 7 Hace justicia a los oprimidos y da de comer a los hambrientos. El Señor da libertad a los presos; 8 el Señor devuelve la vista a los ciegos; el Señor levanta a los caídos; el Señor ama a los hombres honrados; 9 el Señor protege a los extranjeros y sostiene a los huérfanos y a las viudas, pero hace que los malvados pierdan el camino. 10 Oh Sión, el Señor reinará por siempre; tu Dios reinará por todos los siglos. ¡Aleluya!

SERMON/SERMÓN

Aleluya Hallelujah

*Rev. Norma Aguilar
Bayo Ogungbade*

PRAYER & LORD'S PRAYER/ LA ORACIÓN DEL PUEBLO Y LA ORACIÓN DEL PADRE NUESTRO

Our Father, which art in heaven,
hallowed be thy Name.
Thy Kingdom come, Thy will be
done on earth, as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.

And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory, for
ever.
Amen.

Padre nuestro que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre.
Venga tu Reino.
Hágase tu voluntad, como en el cielo, así
también en la tierra.
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.
Perdónanos nuestras deudas,
como también nosotros perdonamos a nuestros
deudores. No nos metas en tentación,
sino líbranos del mal,
porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria,
por todos los siglos.
Amén.

CONSECRATING OUR TITHES & OFFERINGS/ CONSAGRACIÓN DE NUESTROS DIEZMOS Y OFRENDAS

DOXOLOGY/ DOXOLOGIA

Praise God from whom all blessings flow.
Praise Him all creatures here below.
Praise Him above ye heavenly hosts.
Praise Father, Son, and Holy Ghost. Amen.

A Dios el Padre celestial.
Al Hijo nuestro redentor.
Y al eternal consolador.
Unidos todos, alabad. Amen.

**HYMN/
HYMNO**

**10,000 Reasons
10,000 Razones**

Matt Redman

Chorus

Bless the Lord oh my soul, oh my soul
Worship His Holy name
Sing like never before, oh my soul
I'll worship Your Holy name

The sun comes up, it's a new day dawning
It's time to sing Your song again
Whatever may pass and whatever lies before me
Let me be singing when the evening comes

Chorus

You're rich in love and You're slow to anger
Your name is great and Your heart is kind
For all Your goodness I will keep on singing
Ten thousand reasons for my heart to find

Chorus

And on that day when my strength is failing
The end draws near and my time has come
Still my soul will sing Your praise unending
Ten thousand years and then forevermore

Chorus (x2)

Yes, I will worship your Holy name
Lord, I'll worship your Holy name.

Coro

Que todo lo que soy,
Alabe al Señor,
Con todo my corazón,
De tu grande amor, cantaré.
Tu nombre alabaré.

Sale el sol,
Es un nuevo amanecer.
Cantaré a ti otra vez
Sea lo que venga,
Confiaré en ti.
Alabaré en el anochecer

Coro

Tu amor no tiene fin
Y tú eres paciente.
Y bondadoso es tu corazón.
Por todo lo que has hecho
Yo sigo cantando
10,000 razones para alabar

Coro

**DISMISSAL WITH BLESSING/
BENDICIÓN PASTORAL**

Prayer Requests

Amy Salley
Brittany Johnson
Darlene Thomas
Debbie Mullins
Donna Campbell
Elnora Holmes

Emily Bucknam
Erica
Frances Nunnally
Frances Owen
Iris Ward
Jimmie Early

Joanne Jenkins
Lois Crafton
Matt Amason
Maureen
Mitch Early
Nancy Hulon

Peggy Burch
Rev. Tom Brown
Sandy Gentry
Sara Katherine Reid
Shirley Wiegand